

Lista articolelor în limba romana

2023

Creația lui Nikos Kazantzakis și Franța – între atracție și respingere

1. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2023, nr. (10), 337-327. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Literatura franceză despre absurd: un export estic? (E. Ionesco și literatura română

2. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2023, nr. (10), 370-353. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Gustave Flaubert: între sensibilitate romantică și imparțialitate realistă

3. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2023, nr. (10), 558-549. ISSN 1987-8753. (Cat.)

2022

Traducătorul în literatură

4. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2022, nr. 9, 176-161. ISSN 1987-8753. (Cat.)

O diacronie a cazurilor de reterminologizare în triada: inteligența emoțională - inteligența cognitivă - inteligența artificială

5. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2022, nr. 9, 185-177. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Sania de Ion Druță și Cântecul roților de Iordan Iovkov: interferențe psihoculturale moldo-bulgare

6. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2022, nr. 9, 202-186. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Redarea tăcerii în traducerea poeziei japoneze în limbile română și engleză

7. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2022, nr. 9, 218-203. ISSN 1987-8753. (Cat.)

2021

Metafora ca sursa de conceptualizare în terminologia din domeniul inteligenței artificiale

8. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2021, nr. 8, 623-511. ISSN 1987-8753. (Cat.)

2020

Valorificarea patrimoniului științific universitar în repozitoriile instituționale din Republica Moldova

9. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2020, nr. 7, 38-17. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Conceptul social rusine reflectat în tablourile lingvistice ale lumii anglofone, românofone și rusofone

10. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2020, nr. 7, 335-315. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Aspecte semantico-funcționale ale simbolului somatic în textul poetic european

11. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2020, nr. 7, 350-336. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Evoluția limbajului diplomatic în context lingvistic

12. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2020, nr. 7, 373-351. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Trasee traversabile și ne-traversabile în expresiile de mișcare fictivă din limba română

13. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2020, nr. 7, 390-374. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Timp și traducere: modelul inferențelor directionale

14. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2020, nr. 7, 426-415. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Transferul elementelor culturale în subtitrarea comedei Rien à déclarer

15. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2020, nr. 7, 453-427. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Specificul traducerii specializate în domeniul industriei alimentare

16. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2020, nr. 7, 463-454. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Unitați frazeologice engleze de origine greco-latina și traducerea lor în limbile română și rusă

17. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2020, nr. 7, 474-464. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Sloganul publicitar: câteva considerații traductologice

18. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2020, nr. 7, 486-475. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Calitatea cărții de specialitate reflectată în terminologie și traducerea ei

19. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2020, nr. 7, 513-501. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Metode de traducere a metaforei terminologice din domeniul învățământului superior

20. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2020, nr. 7, 527-514. ISSN 1987-8753. (Cat.)

2019

Premise epistemologice ale diferențierii și individualizării demersului didactic

21. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2019, nr. 6, 112-100. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Reflexe ale memoriei colective în itinerariile culturale ieșene

22. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2019, nr. 6, 151-140. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Abordarea semantico-funcțională a procesului de eufemizare în diplomația Twitter

23. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2019, nr. 6, 197-186. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Spațiul (multi)lingvistic al orașului Chișinău prin prisma simbolului, graficului și cromaticului

24. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2019, nr. 6, 236-230. ISSN 1987-8753. (Cat.)

2018

Categorii conceptuale ale emoțiilor redată de expresii frazeologice somatice în limbile engleză, română și rusă

25. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2018, nr. 5, 224-211. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Metaforele cognitive în discursurile președintelui german R. Von WEIZSÄCKER

26. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2018, nr. 5, 696-666. ISSN 1987-8753. (Cat.)

2017

Traducerile de carte pentru copii și cenzura sovietică din R.S.S. Moldovenească în anii '70

27. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 56-51. ISSN 1987-8753. (Cat.)

Evadând din comunismul spațiului românesc prin dublajul filmului "Interzis"

28. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 90-81. ISSN 1987-8753. (Cat.)

- Roșu și Negru de Stendhal. Analiza comparativă a câtorva traduceri în limba română
29. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 134-126. ISSN 1987-8753. (Cat.)
- Aspectul emotiv în literatură și traducerea din limba engleză în limba română
30. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 147-135. ISSN 1987-8753. (Cat.)
- Literatura tradusă ca obiect al reprezentărilor sociale
31. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 157-148. ISSN 1987-8753. (Cat.)
- Traducerea litterară în viziunea lui Jorge Luis Borges
32. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 212-203. ISSN 1987-8753. (Cat.)
- Aspecte ale traducerii experimentului modernist in operele lui James Joyce
33. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 221-213. ISSN 1987-8753. (Cat.)
- Moldova și Bulgaria: Traducerile literare ca modalitate de dialog cultural
34. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 235-225. ISSN 1987-8753. (Cat.)
- Contribuția lui Nicanor Rusu la traducerea și receptarea literaturi Italiene în Basarabia
35. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 245-236. ISSN 1987-8753. (Cat.)
- Viitorul nostalgiei: de la limbaj literar la limbaj vizual
36. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 265-256. ISSN 1987-8753. (Cat.)
- Studile despre traducere și comparatismul modern
37. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 278-267. ISSN 1987-8753. (Cat.)
- Unele considerații cu privire la relația dintre limbă și caracterul poporului
38. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 289-279. ISSN 1987-8753. (Cat.)
- Considerații asupra dificultăților de traducere a terminologiei
39. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 346-339. ISSN 1987-8753. (Cat.)
- Problema fidelității traducerii textului narativ: reconceptualizarea evenimentelor de mișcare în cazul limbilor tipologic diferite. Cazul verbelor de mod exprimate prin onomatopee
40. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 361-347. ISSN 1987-8753. (Cat.)
- Deraierea frazeologică intenționată a expresiilor ce conțin elemente arhaice în structură
41. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2017, nr. 4, 377-362. ISSN 1987-8753. (Cat.)

2016

- Textualizarea ne-spusului și discursivizarea traumei în Jurnal de Franz Kafka
42. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2016, nr. 3, 94-83. ISSN 1987-8753. (Cat.)
- Studiu al categoriei afectivității prin prisma teoriilor sociolingvistice, psihologice și culturale
43. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2016, nr. 3, 366-349. ISSN 1987-8753. (Cat.)
- Conceptualizarea evenimentelor de mișcare cauzată în engleză și română
44. . *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines (EISH)*. 2016, nr. 3, 394-382. ISSN 1987-8753. (Cat.)